

宿泊税のご案内

Information on Accommodation Tax
for Travelers Staying Overnight in Kanazawa

致在金泽市住宿的游客 住宿税介绍

敬告即將於金澤市住宿的旅客 住宿稅須知

가나자와 시에 숙박하시는 분들께 숙박세 안내

金沢市では、歴史、伝統、文化など
固有の魅力を高め、市民生活と調和した
持続可能な観光の振興を図るため、
宿泊税をいただいています。

Kanazawa collects an accommodation tax in order to further improve the city's historic, traditional, and cultural appeal, as well as to encourage sustainable tourism that coexists in harmony with the everyday lives of the city's residents.

金泽市征收住宿税是为了进一步提升金泽市的历史、传统、文化等固有魅力，同时协调旅游业对市民生活造成的影响，确保旅游业的可持续发展。

金澤市徵收住宿稅除了將用於進一步提升金澤市的歷史、傳統、文化等原有魅力之外，也將應用於振興觀光，以期創造能與市民生活調和並永續經營的觀光事業。

가나자와시에서는 역사, 전통, 문화 등 고유의 매력을 높이고, 시민 생활과 조화된 지속 가능한 관광 진흥을 도모하기 위해 숙박세를 받고 있습니다.

宿泊税の活用例

Some Things the Accommodation Tax Helps Pay For

住宿税应用示例

住宿税應用範例

숙박세의 활용 사례

雪吊りによる冬の街路樹や公園樹木の魅力向上

Making trees along streets and in parks nicer in winter with yukizuri rope supports

通过搭建雪吊提高冬季行道树和公园树木的吸引力

透過設置雪吊提升冬季行道樹和公園樹木的魅力

유기트리(雪吊り): 눈이 쌓인 나뭇가지를 보호하기 위해 설치하는 밧줄)를 활용한 겨울 가로수와 공원 수목의 매력 향상



金澤町家の再生活用への支援

Supporting restoration and use of Kanazawa's traditional machiya townhouses

支持金澤町家建築的靈活利用

推動金澤町家建築活化再利用

가나자와 마치야(金澤町家)의 재생 활용을 위한 지원



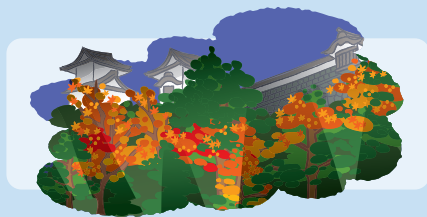
金沢らしい夜間景観の創出

Creating nighttime scenery fitting of Kanazawa

打造金澤代表性的夜景景观

打造金澤特色夜景景點

가나자와의 특색 있는 야간 경관 창출



観光地周辺の歩行環境の整備

Maintaining and improving pedestrian environments around sightseeing destinations

旅游景点周边的游步道环境整治

觀光景點週邊步道環境改善

관광지 주변의 보행환경 정비



公共シェアサイクル「まちのり」

The Machi-Nori public bikeshare system

共享单车系统“Machinori”

共享單車服務「Machinori」

공공 대여 자전거「마치노리」



金沢市内に宿泊される皆さまへ

Information on Accommodation Tax
for Travelers Staying Overnight in Kanazawa

宿泊税のご案内

致在金泽市住宿的游客 住宿税介绍

敬告即将於金泽市住宿的旅客 住宿税须知

가나자와 시에 숙박하시는 분들께 숙박세 안내

納める方法

宿泊料金の支払に合わせて宿泊施設等へ納付してください。
(納付された宿泊税は、宿泊事業者が金沢市へ申告納入します。)

宿泊料金(1人1泊)	税率
5,000円未満	課税されません
5,000円以上20,000円未満	200円
20,000円以上	500円

- 宿泊料金とは、いわゆる素泊まり料金とそれにかかるサービス料等のことをいい、食事代や消費税等は含みません。
- 2024年10月から、宿泊料金が5,000円未満の場合は宿泊税が免除されます。

How to Pay the Tax

Pay the tax through your overnight accommodations, alongside the price of your stay.
(Accommodations then pay the tax collected to Kanazawa City.)

Price of Lodging (Per Person per Night)	Tax Amount
Less than ¥5,000	None
¥5,000 to ¥19,999	¥200
¥20,000 or More	¥500

- The price of lodging is defined as the cost of an overnight stay on its own, not including any additional costs such as meals or consumption tax.
- As of October 2024, lodging prices less than ¥5,000 are no longer subject to accommodation tax.

繳納方法

請和房费一起支付给住宿设施。
(您缴纳的住宿税将由住宿事业经营者向金泽市申报缴纳。)

房费(1人1晚)	税率
不满5,000日元	不征税
5,000日元以上不满20,000日元	200日元
20,000日元以上	500日元

- 这里的房费单指住宿的费用及相应的服务费，不包含餐费及消费税等。
- 自2024年10月起，如果住宿费低于5,000日元，则无需缴税。

繳納方法

請於支付住宿費用時一併繳納予住宿設施等。
(已繳納之住宿稅會由住宿業者申報並上繳至金澤市。)

住宿費用(1人1晚)	稅率
未滿5,000日圓	不徵稅
5,000日圓以上20,000日圓未滿	200日圓
20,000日圓以上	500日圓

- 此處之住宿費用是指純住宿費用及相關服務費等，不包含餐飲費用及消費稅等。
- 自2024年10月起，若住宿費用未達5,000日元，則無需繳稅。

납부 방법

숙박요금의 지불에 맞추어 숙박시설 등에 납부해 주세요.
(납부된 숙박세는 숙박사업자가 가나자와시에 신고하고 납입합니다。)

숙박요금(1인 1박)	세율
5,000엔 미만	과세되지 않습니다
5,000엔 이상 20,000엔 미만	200엔
20,000엔 이상	500엔

- 여기서 말하는 숙박 요금은 식사 없이 숙박만 하는 요금과 그것에 필요한 서비스 요금 등을 말하며, 식사비나 소비세 등은 포함하지 않습니다。
- 2024년 10월부터 숙박요금이 5,000엔 미만일 경우 과세되지 않습니다。

お問い合わせ

金沢市総務局税務課

TEL:076-220-2147 (受付時間/平日午前9時~午後5時45分)

FAX:076-220-2154 Email:zeimu@city.kanazawa.lg.jp

